

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 5 août au 13 août 2017
EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from August 5 to August 13, 2017

Samedi / Saturday – 5

17h00 / 5:00 p.m. - Les membres de la famille Sabourin / *Pauline Sabourin*

Dimanche / Sunday – 6 Transfiguration du Seigneur / The Transfiguration of the Lord

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Bernice Valin (7^e anniv.) / *Micheline Groulx et Frank Valin*
 - La famille Meka-Mevoune et ses défunts /
Cyriaque Meka-Mevoune
 - Ghyslaine Gosselin / *son époux et ses enfants*
 - Sylvie Lafèche / *Kathy Sinclair*
 - Clément Cadieux / *son épouse Fernande et ses fils*
Jean-Pierre et François
 - Robert de Grandmont / *Madeleine*
 12h00 / 12:00 p.m. - Jose Calpito Jr. / *Beth Tran*
 - Brian Sampson / *Hélène Bourdon*
 17h00 / 5:00 p.m. -
 19h30 / 7:30 p.m. - Intentions of Matthew McDonald / *His family*

Lundi / Monday – 7

12h15 / 12:15 p.m. -
 17h00 / 5:00 p.m. - Parents défunts des familles Guertin et Bergeron

Mardi / Tuesday – 8

Saint Dominique / Saint Dominic

12h15 / 12:15 p.m. -
 17h00 / 5:00 p.m. - Juliette Plouffe / *Daniel*

Mercredi / Wednesday – 9

12h15 / 12:15 p.m. - Laszlo Funtek / *The Funtek family*
 17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jeudi / Thursday – 10

12h15 / 12:15 p.m. - Roger Trudel / *His family*
 17h00 / 5:00 p.m. - Roger et Rolande de Montigny / *les enfants*

Vendredi / Friday – 11

Sainte Claire / Saint Clare

12h15 / 12:15 p.m. -
 17h00 / 5:00 p.m. - Raymond et Leonida Julien / *parents et amis*

Samedi / Saturday – 12

13h30 / 1:30 p.m. **Marriage: Han Wang and Laura Li Lan Cheung**
 15h00 / 3:00 p.m. **Marriage: Éric Desmarais and Emily Mulligan**
 17h00 / 5:00 p.m. - Darcy Green / *Marilyn*

Dimanche / Sunday – 13

19^e Dimanche du temps ordinaire / 19th Sunday in Ordinary Time

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Luc Arial / *Robert Arial*
 - La famille Meka-Mevoune et ses défunts /
Cyriaque Meka-Mevoune
 - Intentions de Shirley Martey-Carboo / *Colin Kaduck*
 - Intentions of Jean Sophia-Guillaume / *Colin Kaduck*
 - Denise Zicat / *son frère André et sa femme Louise*
 - Intentions de Bernadette Gongo / *ses enfants*
 - Marie-Françoise Morin / *son époux Victor*
 - Intentions of Irene Ogouma / *Irene*
 12h00 / 12:00 p.m. - Warren O'Connor / *Denise Binet*
 17h00 / 5:00 p.m. -
 19h30 / 7:30 p.m. -

29-30 juillet 2017 / July 29-30, 2017

Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 6,424.00
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 541.80
Autres revenus / Other revenue	\$ 6,131.00
Total	\$13,096.80

**TRANSFIGURATION DU SEIGNEUR (6 AOÛT 2017)
THE TRANSFIGURATION OF THE LORD (AUGUST 6, 2017)**

Welcome to Father Timothy Nelligan, our new Associate Rector.
Bienvenue à l'abbé Timothy Nelligan.

Fermeture du bureau / Office Closure
Le bureau sera fermé le lundi 7 août.
The office will be closed on Monday, August 7.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – 5 août 2017 à 17h00 et
le 6 août 2017 à 9h00
Hymns of Praise – August 5, 2017 at 5:00 p.m. and
August 6, 2017 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organistes / Organists: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorak

Prélude / Prelude:
Sicilienne from Pièces de fantaisie pour grand orgue L. Vierne

Chant d'entrée / Processional Hymn:
Tu es la vraie lumière DVM 595

Gloire à Dieu / Glory to God: Celebrate in Song M.G.

Psaume Responsorial Psalm: M.G.
Le Seigneur est roi, le Très-Haut sur toute la terre!

Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:
Alleluia # 1 M.G.

Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts: Orgue / Organ

Sanctus: Saint, Saint, Saint le Seigneur DMV 245

Anamnesis: DMV 269

Amen: M.G.

Agnus Dei: Celebrate in Song M.G.

Communion: The Lord Gave Them Bread M.G.
The Lord gave them bread from heaven!

Méditation / Meditation: Orgue / Organ

Chant d'envoi / Recessional Hymn:
O Raise Your Eyes on High and See CBW 366

Postlude: Fugue in G minor J.S. Bach

Chantons les louanges du Seigneur
6 août 2017, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organiste: Barbara Hallam-Price / Suzanne Orozac

Prélude:		
Sicilienne from Pièces de fantaisie pour grand orgue		L. Vierne
Chant d'entrée:	Tu es la vraie lumière	DMV 595
Gloire à Dieu:		DMV 200
Psaume responsorial:		M.G.
Le Seigneur est roi, le Très-Haut sur toute la terre!		
Acclamation à l'Évangile:	Alleluia # 1	M.G.
Présentation des offrandes:		
	Lumière des hommes	DMV 422
Sanctus:	Saint, Saint, Saint le Seigneur	DMV 245
Anamnesis:		DMV 269
Amen:		M.G.
Rite de fraction:	Agneau de Dieu	DVM 295
Communion:	Dieu est amour	DMV 542
Méditation:		Orgue
Envoi:		Orgue
Postlude:	Fugue in G minor	J.S. Bach

Hymns of Praise
August 6, 2017 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organist: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorac

Prelude:		
Sicilienne from Pièces de fantaisie pour grand orgue		L. Vierne
Processional Hymn:		
	Christ, You Are the Fullness	CBW 431
Glory to God:	Celebrate in Song	M.G.
Responsorial Psalm:		CBW 163
You open wide your hand, O Lord, and grant our desires.		
Gospel Acclamation:	Alleluia # 1	M.G.
Presentation of the Gifts:		Organ
Eucharistic Acclamations:	Celebrate in Song	M.G.
Lamb of God:	Celebrate in Song	M.G.
Communion:	The Lord Gave Them Bread	M.G.
The Lord gave them bread from heaven!		
Meditation:		Organ
Recessional Hymn:		
	O Raise Your Eyes on High and See	CBW 366
Postlude:	Fugue in G minor	J.S. Bach